

Aufbauanleitung

Assembly instructions / Instructions de montage / Istruzioni di montaggio / Instrucciones de montaje

99244 99245 99246 99247 99248 99249 99250 3x6m

Pergola_115A

99263 99266 Zip Blind

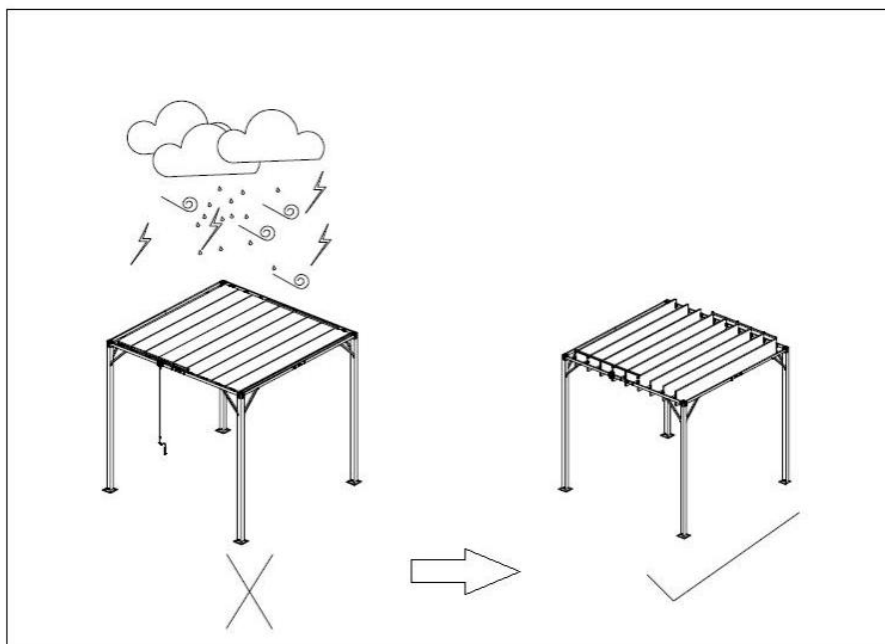
Warnung: Im Fall von Starkregen, Sturm, Hagelschauer oder starkem Schnellfall müssen die Lamellen in eine 45° Grad Position gestellt werden. Bei Schäden durch Zuwiderhandlung übernehmen wir keinerlei Haftung.

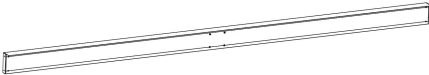
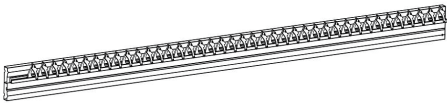
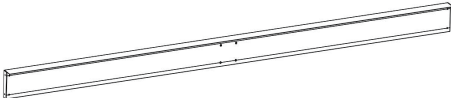
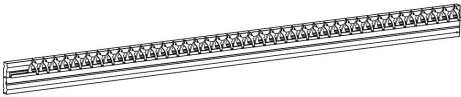
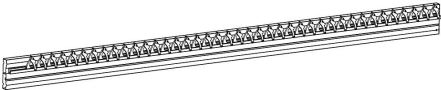
Warning: In case of heavy rain, strong wind, hailstorm or heavy snow the shutters need to be rotated to 45° to park. We do not take any liability for damage caused by non compliance to this warning. .

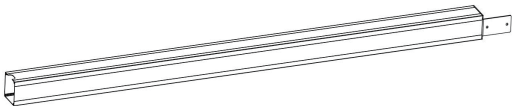
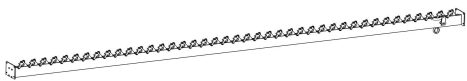
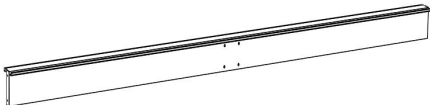
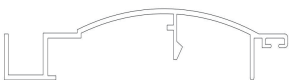
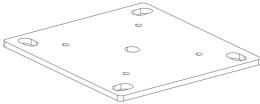
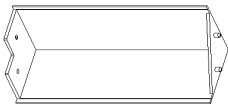
Attention : En cas de fortes pluies, d'orages, averse de grêle ou forte chute de neige, les lamelles doivent être calées à 45°. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect.

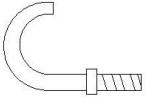
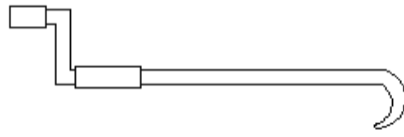
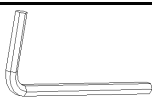
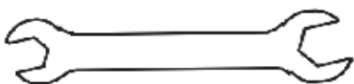
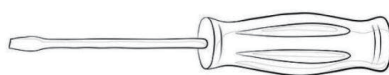
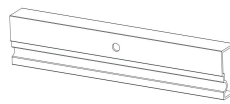
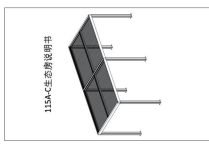
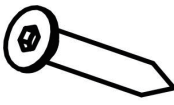
Avvertenza: In caso di forte pioggia, temporali, grandinate, nevicate e/o vento forte, le lamelle devono essere posizionate a 45°. Non si assume alcuna responsabilità per danni causati dalla ignoranza di questo avvertimento.

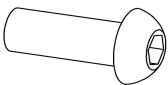
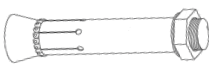
Nota: En caso de fuertes lluvias, tormentas, granizadas, nevadas y/o fuertes vientos, las lamas deben colocarse a 45°. No se asume ninguna responsabilidad por los daños causados por ignorar esta advertencia.

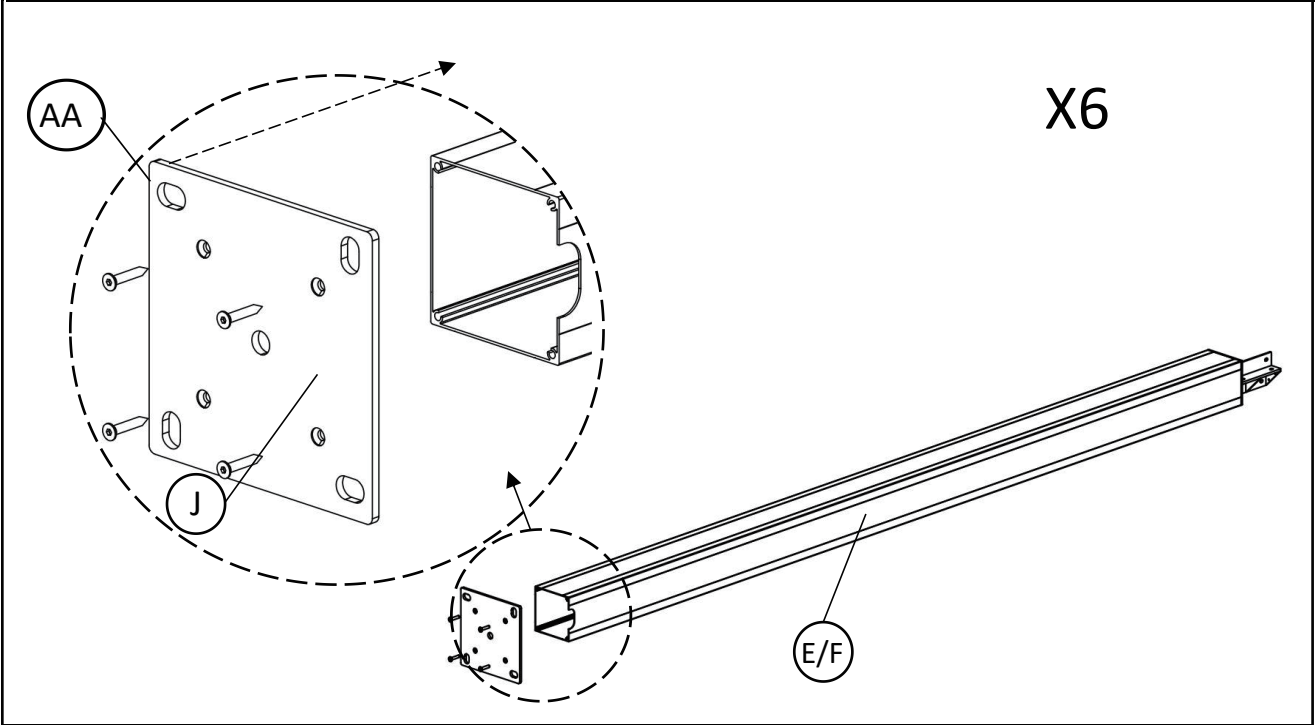


Item No.	Pic	Qty	Part Name
A		1	A side beam A seitenbalken A faisceau latéral A trave laterali A viga lateral
B-1		1	B-1 Side beam and gutter B-1 Seitenbalken und rinne B-1 poutres latérales et gouttière B-1 travi laterali e grondaia B-1 vigas laterales y canalón
B-2		1	B-2 Side beam and gutter B-2 Seitenbalken und rinne B-2 poutres latérales et gouttière B-2 travi laterali e grondaia B-2 vigas laterales y canalón
C		1	C side beam C seitenbalken C faisceau latéral C trave laterali C viga lateral
D-1		1	D-1 Side beam and gutter D-1 Seitenbalken und rinne D-1 poutres latérales et gouttière D-1 travi laterali e grondaia D-1 vigas laterales y canalón
D-2		1	D-2 Side beam and gutter D-2 Seitenbalken und rinne D-2 poutres latérales et gouttière D-2 travi laterali e grondaia D-2 vigas laterales y canalón
E		4	post/pfosten/publier/inviare/poste

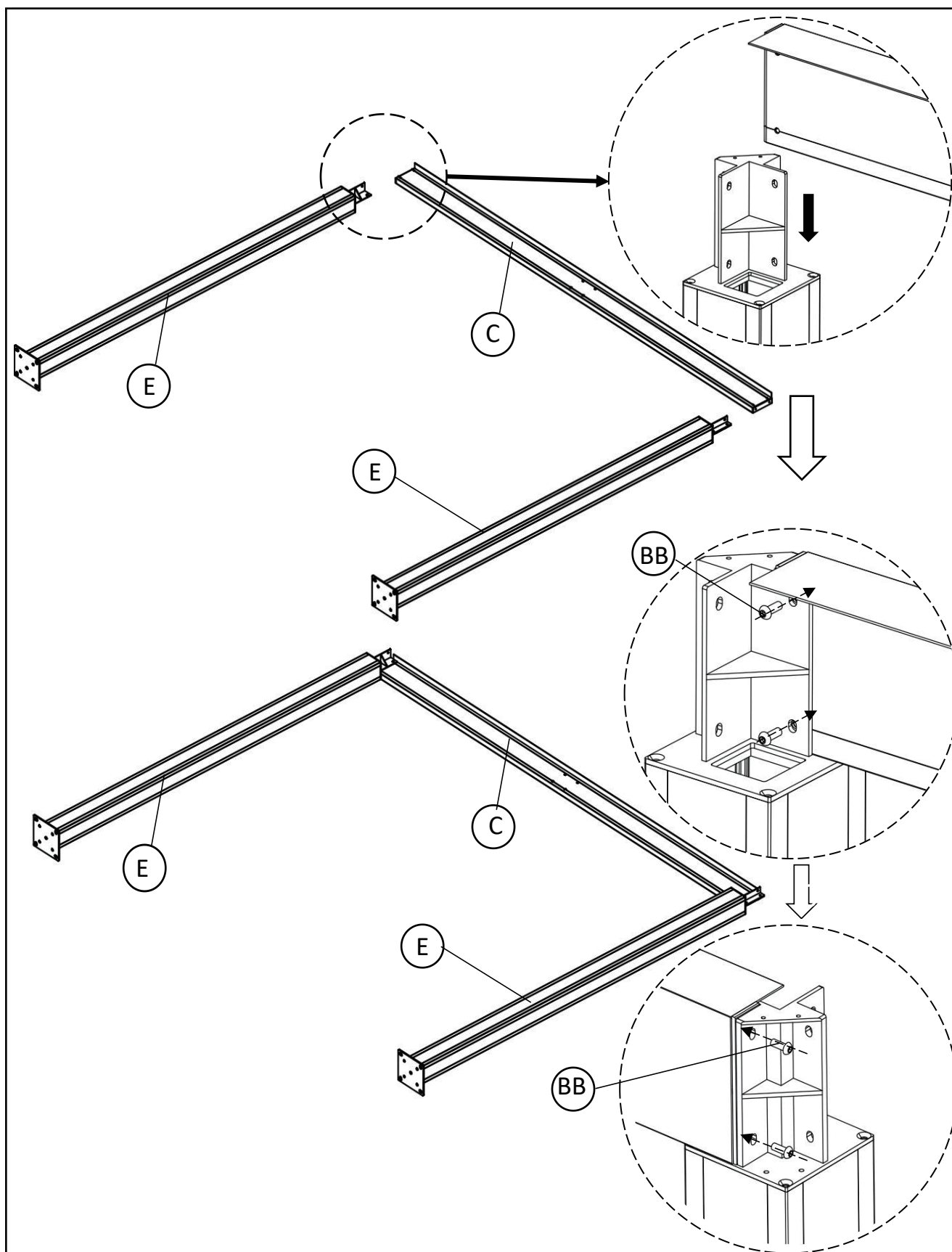
Item No.	Pic	Qty	Part Name
F		2	Joint post Pfosten innen Publier à l'intérieur Inviare dentro Poste de dentro
G		2	AH/CH Middle Beam AH/CH Mittelträger AH/CH Faisceau moyen AH /CH Fascio medio AH/CH Viga central
H		1	Joint Middle beam Mittelbalken innen Faisceau moyen à l'intérieur Fascio medio dentro Haz medio de dentro
I-1		74	louver blade lamellen lame de persienne lama della persiana lama de persiana
I-2		2	Short blade kurzes lamellenblatt lame courte lama corta hoja corta
I-4		2	blade with sealing strip Klinge mit Dichtungstreifen lame avec bande d'étanchéité lama con striscia di tenuta hoja con tira de sellado
J		6	post base plate platepfostenbodenplatte plaque de base de poteau Piastra di base del palo placa base de poste
K		4	post decorative cover abdeckung pfosten poteau de couverture posto di copertina publicación de portada
L		2	hand ring and U - shaped pin handring und U- Clip anneau à main et clip en U anello da polso e clip a U anillo de mano y clip en U

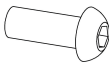
Item No.	Pic	Qty	Part Name
M		2	M6 hook-shaped screw M6 hakenförmige schraube Vis à crochet M6 Vite M6 a forma di gancio Tornillo de gancho M6
N		1	hand rocker handkurbel manivelle manovella manivela
O		4	shutter clip Verschlussclip Clip de verrouillage Clip di bloccaggio Clip de bloqueo
P		4	midbeam fixed plate Mittelbalkenplatte Plaque de faisceau Piastra di giunzione/Placa de viga
Q		2	4mm allen wrench/4mm inbusschlüssel clé allen de 4mm/4mm inbusschlüssel llave allen de 4mm
		2	6mm allen wrench/6mm inbusschlüssel clé allen de 6mm/6mm inbusschlüssel llave allen de 6mm
		1	14-17 open end wrench/14-17 maul-ringschlüssel/14-17 clés mixtes/14-17 chiavi combinate/14-17 llaves combinadas
		1	phillips screwdriver kreuzschlitzschraub endreher tournevis cruciforme cacciavite a stella destornillador phillips
R		4	side beam connector Seitenbalken Verbinder Connecteur de la barre latérale Connettore della barra laterale Conector de la barra lateral
		1	Installation guide aufbauanleitung Instructions de montage istruzioni di montaggio instrucciones de montaje
AA		41	6*30 countersunk hexagon socket tapping screw 6*30 senkkopf innensechskant- schneidschraube 6*30 vis taraudeuse à six pans creux 6*30 vite autofilettante con cava esagonale svasata 6*30 tornillo de cabeza hueca hexagonal avellanada

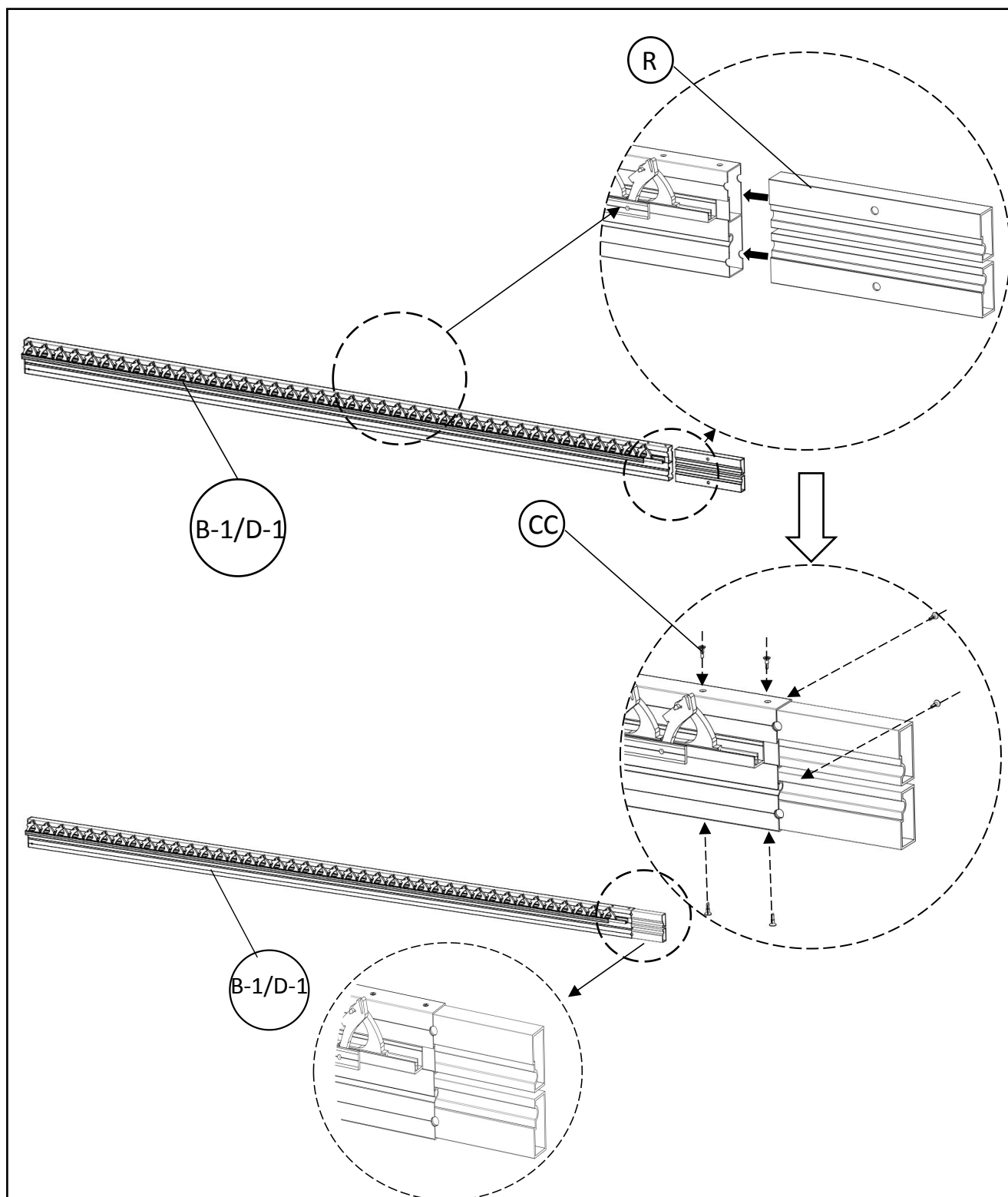
Item No.	Pic	Qty	Part Name
BB		49	6*20 hexagon socket with half round head 6*20 innensechskant mit halbrundkopf douille hexagonale 6*20 à tête demironde 6*20 Esagono incassato con testa semicircolare 6*20 vaso hexagonal con cabeza semicircular
CC		25	3.9*16 cross countersunk head tapping screw 3.9*16 Kreuzsenkkopf Blechschraube Vis taraudeuse à tête fraisée 3.9*16 3.9*16 Vite autofilettante a testa svasata acroce 3.9*16 Tornillo autorroscante de cabeza avellanada cruzada
DD		5	8*65 Hexagon socket bolt with flat head 8*65 Innensechskantschrau be mit Flachkopf 8*65 Boulon à six pans creux à tête plate 8*65 Bullone a esagono incassato con testa piatta 8*65 Perno de hexágono interior con cabeza plana
EE		9	3.5*16 cross countersunk head tapping screw 3.5*16 Kreuzsenkkopf Blechschraube Vis taraudeuse à tête fraisée 3.5*16 3.5*16 Vite autofilettante a testa svasata a croce 3.5*16 Tornillo autorroscante de cabeza avellanada cruzada
FF		25	M10*100 iron expansion screw M10*100 dehnschraube (Eisen) vis d'expansion en fer M10*100 M10*100 Vite ad espansione in ferro M10*100 tornillo de expansión (hierro)

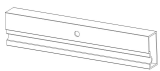


AA		6*30 countersunk hexagon socket tapping screw 6*30 senkkopf innensechskant- schneidschraube 6*30 vis taraudeuse à six pans creux 6*30 vite autofilettante con cava esagonale svasata 6*30 tornillo de cabeza hueca hexagonal avellanada	X24
----	---	---	-----

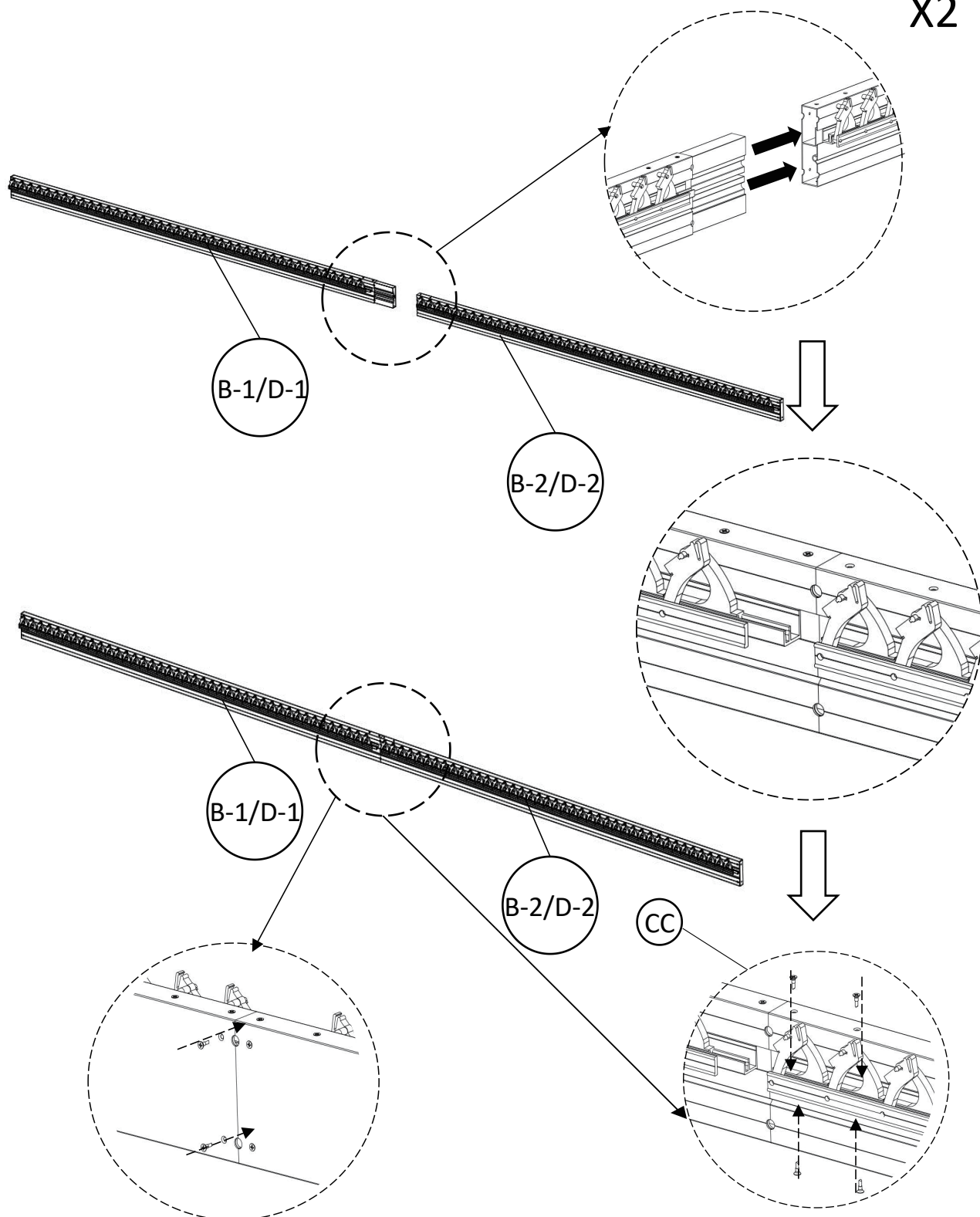


BB		6*20 hexagon socket with half round head 6*20 innensechskant mit halbrundkopf douille hexagonale 6*20 à tête demironde 6*20 Esagono incassato con testa semicircolare 6*20 vaso hexagonal con cabeza semicircular	X8
----	---	--	----



R		side beam connector Seitenbalken Verbinder Connecteur de la barre latérale Connettore della barra laterale Conector de la barra lateral	X4
CC		3.9*16 cross countersunk head tapping screw 3.9*16 Kreuzsenkkopf Blechschraube Vis taraudeuse à tête fraisée 3.9*16 3.9*16 Vite autofilettante a testa svasata acroce 3.9*16 Tornillo autorroscante de cabeza avellanada cruzada	X12

X2

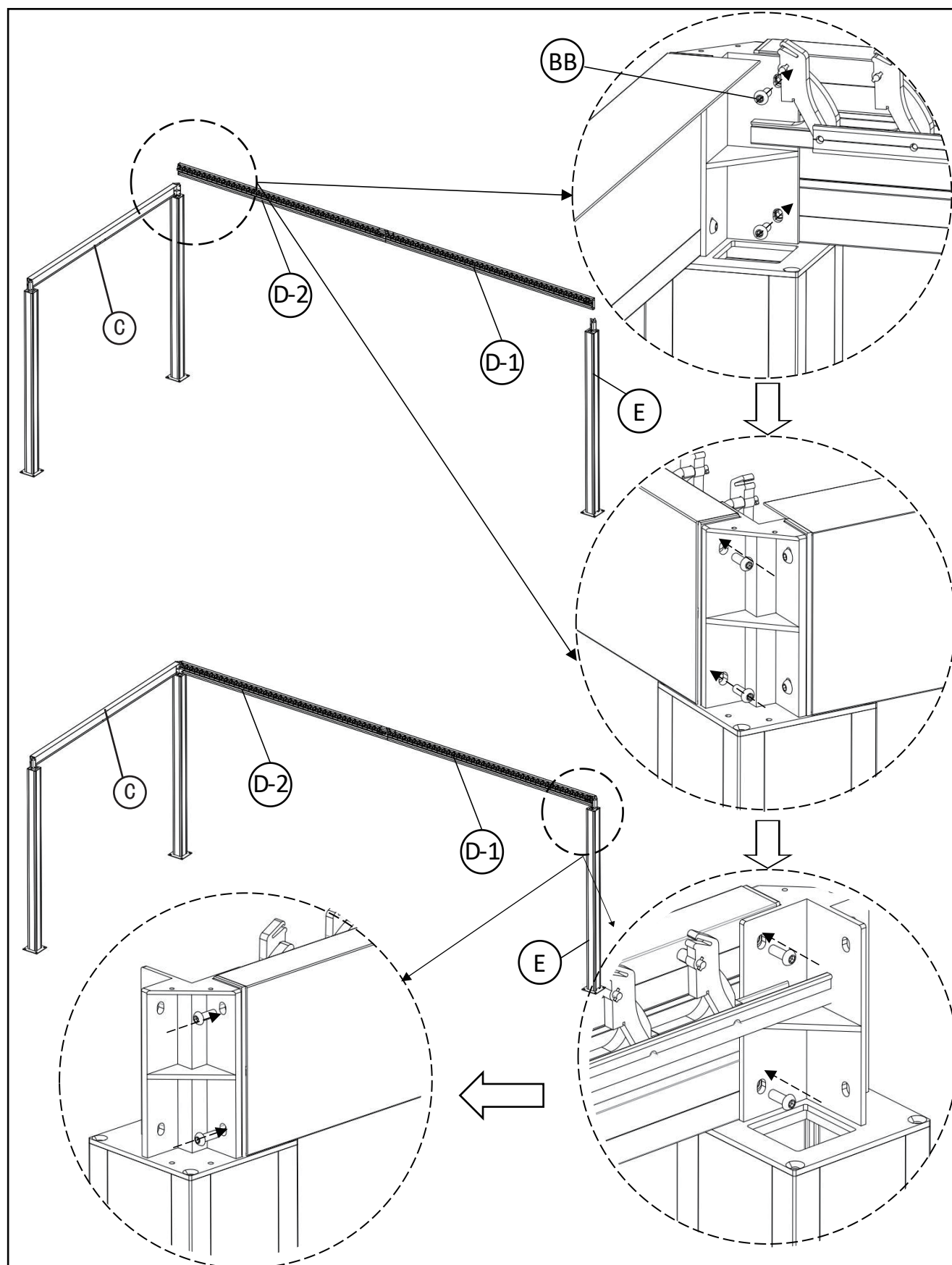


CC

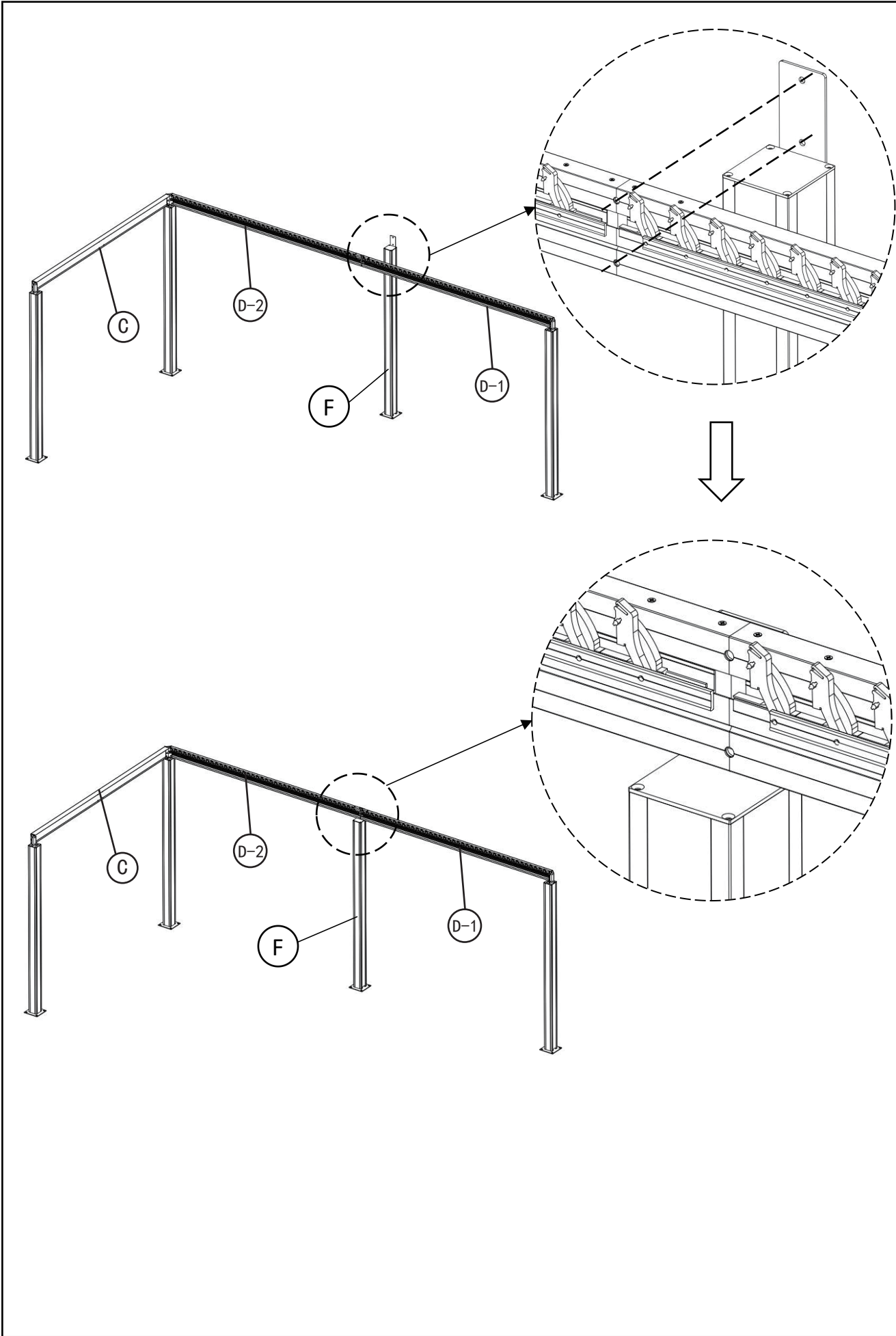


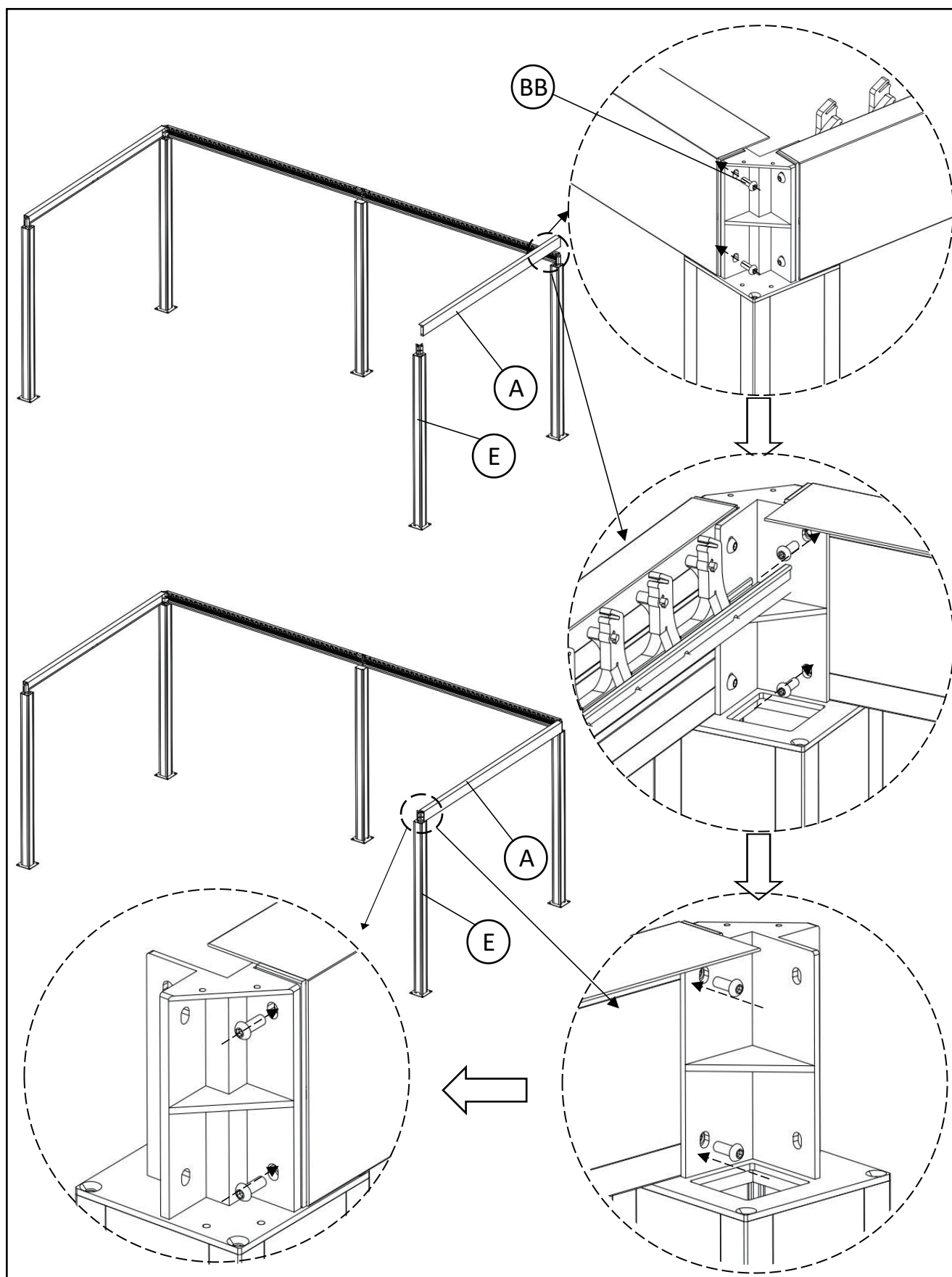
3.9*16 cross countersunk head tapping screw
 3.9*16 Kreuzsenkkopf Blechschraube
 Vis taraudeuse à tête fraisée 3.9*16
 3.9*16 Vite autofilettante a testa svasata
 acroce 3.9*16 Tornillo autorroscante de cabeza
 avellanada cruzada

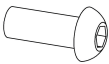
X12

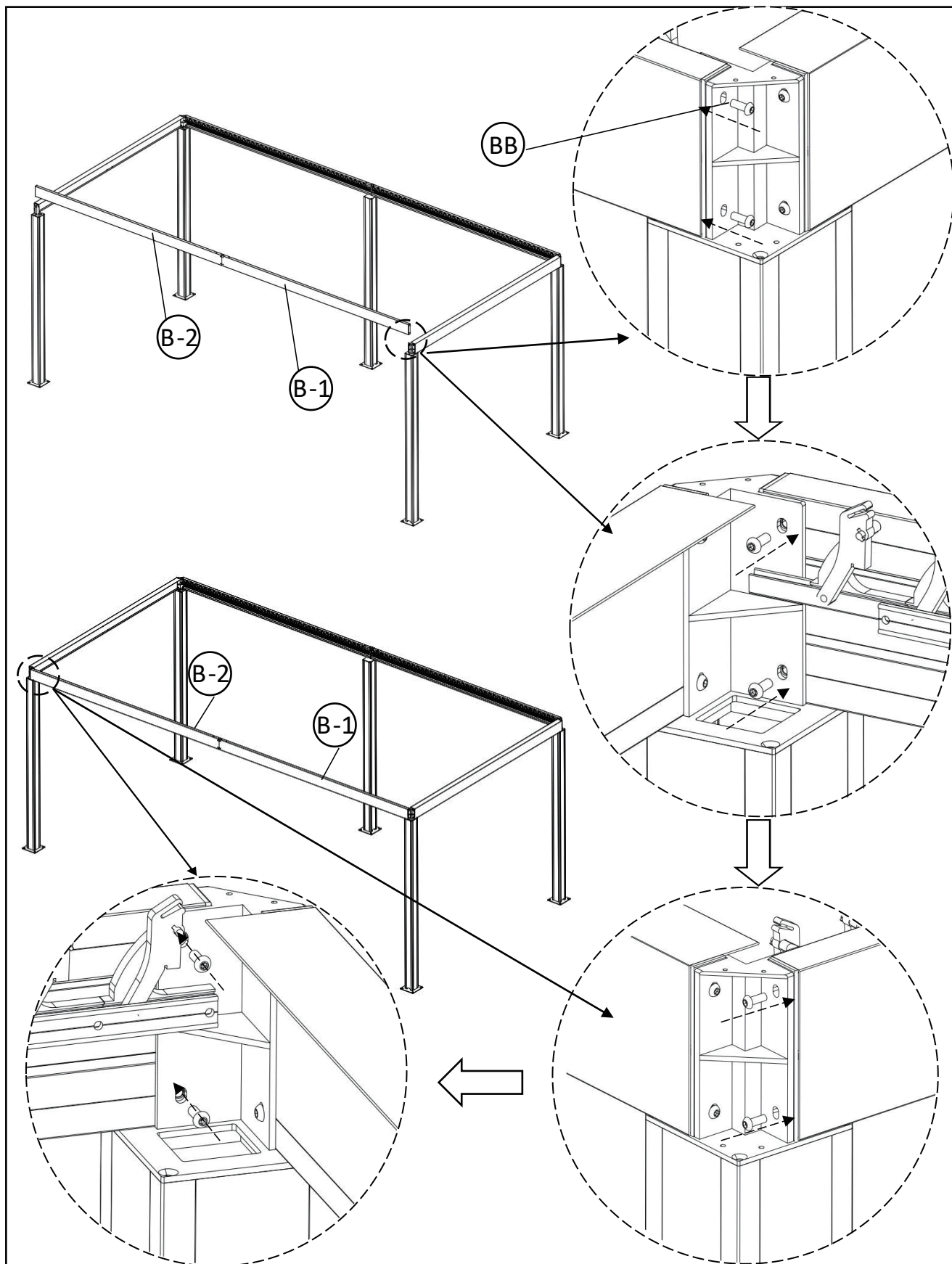


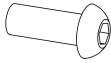
BB		6*20 hexagon socket with half round head 6*20 innensechskant mit halbrundkopf douille hexagonale 6*20 à tête demironde 6*20 Esagono incassato con test a semicircolare 6*20 vaso hexagonal con cabezasemicircular	X8
----	---	--	----

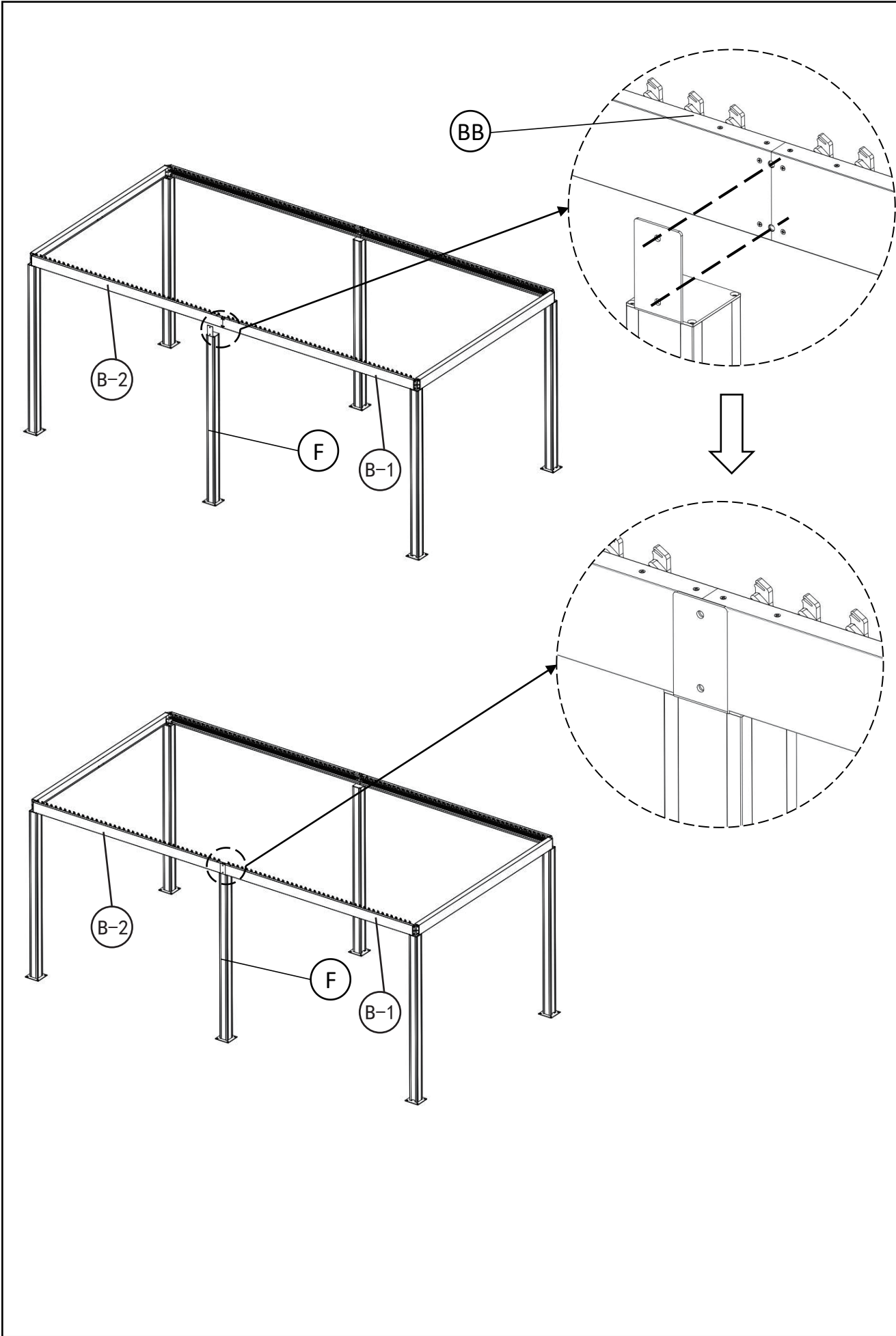


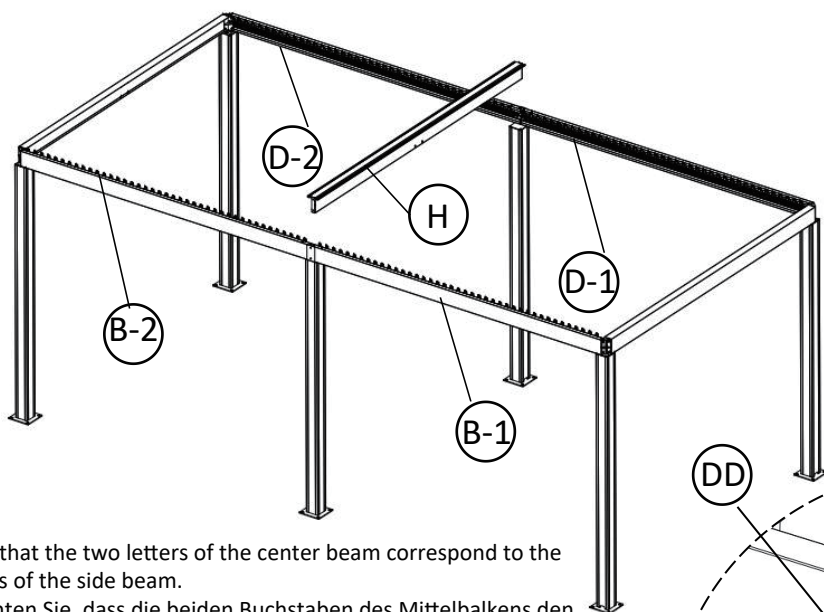


BB		6*20 hexagon socket with half round head 6*20 innensechskant mit halbrundkopf douille hexagonale 6*20 à tête demironde 6*20 Esagono incassato con test a semicircolare 6*20 vaso hexagonal con cabeza semicircular	X8
-----------	---	---	-----------



BB		6*20 hexagon socket with half round head 6*20 innensechskant mit halbrundkopf douille hexagonale 6*20 à tête demironde 6*20 Esagono incassato con test a semicircular 6*20 vaso hexagonal con cabeza semicircular	X8
----	---	--	----





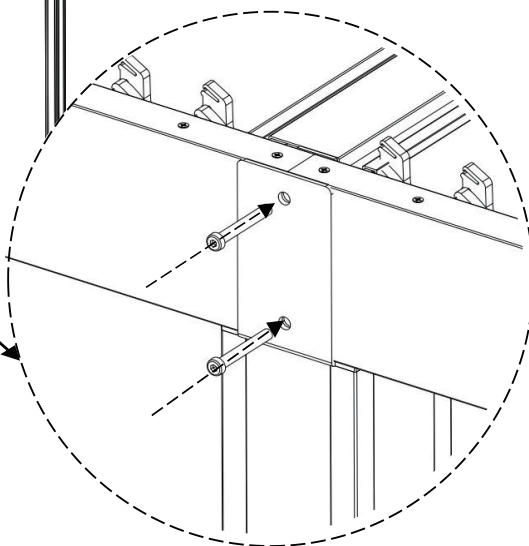
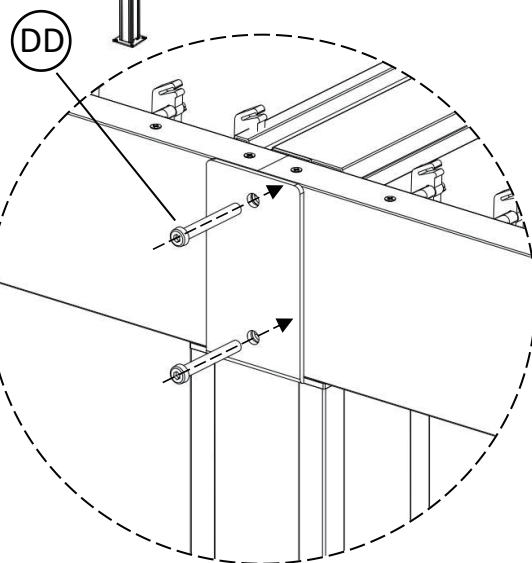
Note that the two letters of the center beam correspond to the letters of the side beam.

Beachten Sie, dass die beiden Buchstaben des Mittelbalkens den Buchstaben des Seitenbalkens entsprechen.

A noter que les deux lettres du faisceau central correspondent aux lettres du faisceau latéral.

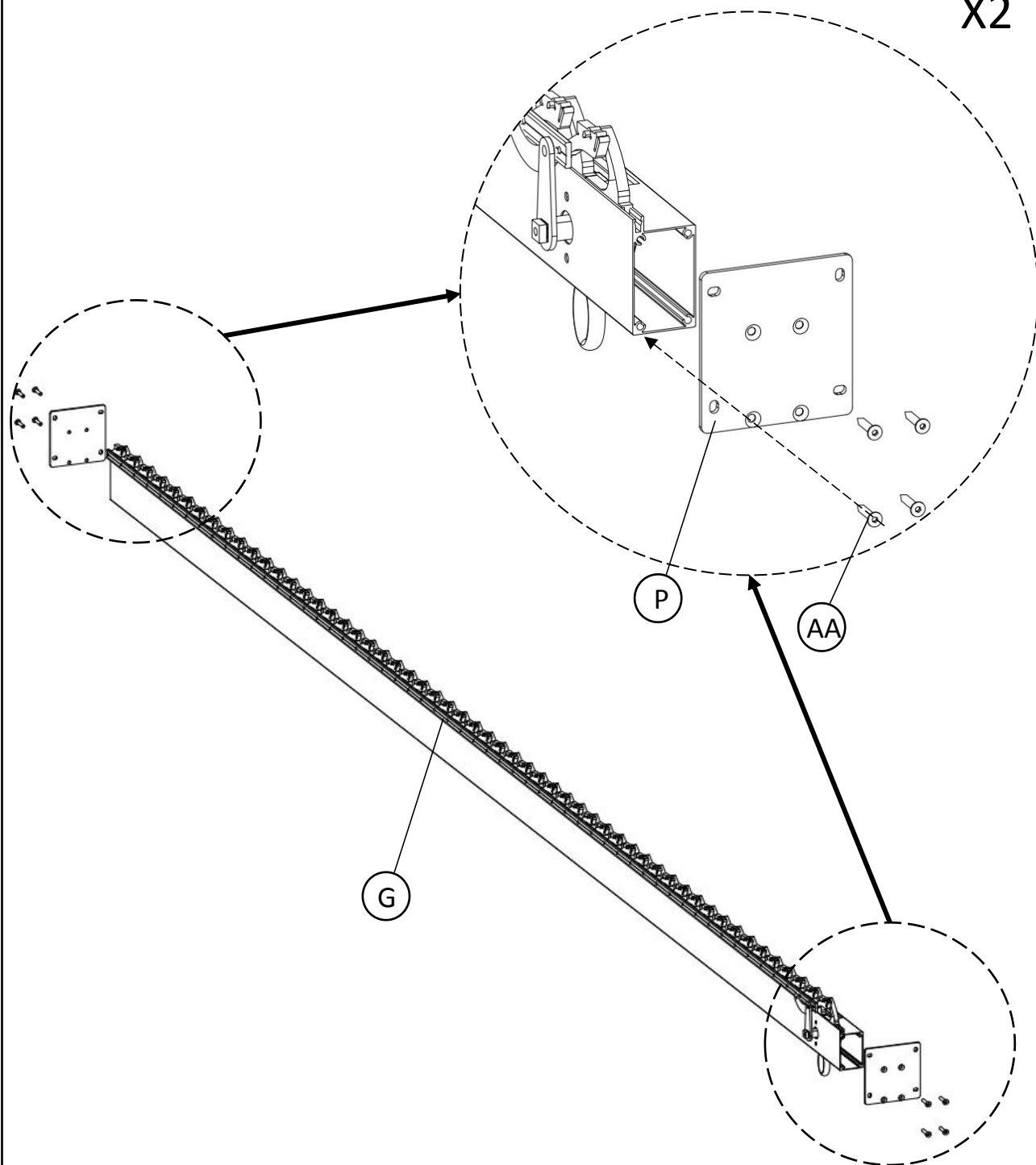
Si noti che le due lettere della trave centrale corrispondono alle lettere della trave laterale.

Tenga en cuenta que las dos letras de la viga central corresponden a las letras de la viga lateral.

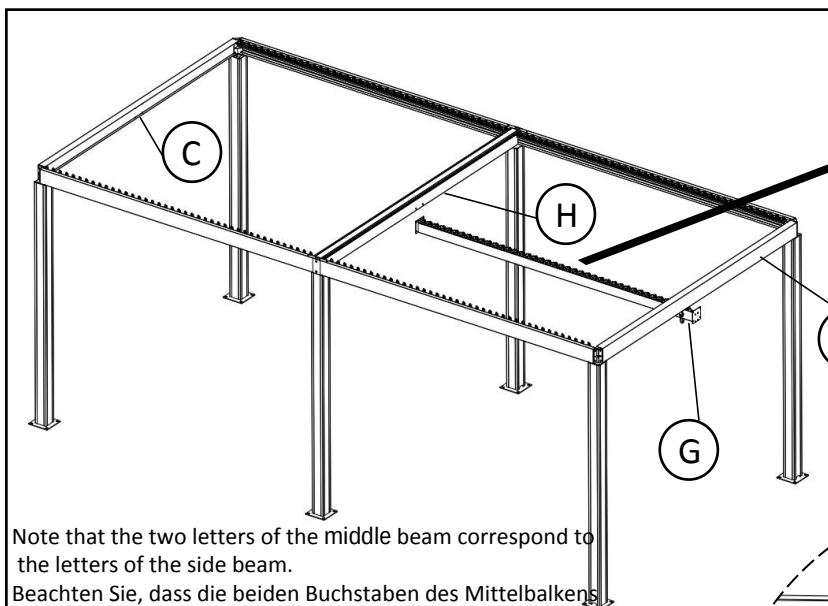


DD		8*65 Hexagon socket bolt with flat head 8*65 Innensechskantschrau be mit Flachkopf 8*65 Boulon à six pans creux à tête plate 8*65 Bullone a esagono incassato con testa piatta 8*65 Perno de hexágono interior con cabeza plana	X4
----	---	--	----

X2



AA		6*30 countersunk hexagon socket tapping screw 6*30 senkkopf innensechskant- schneidschraube 6*30 vis taraudeuse à six pans creux 6*30 vite autofilettante con cava esagonale svasata 6*30 tornillo de cabeza hueca hexagonal avellanada	X16
P		midbeam fixed plate Mittelbalkenplatte Plaque de faisceau Piastra di giunzione Placa de viga	X4



Caution! When installing the middle beam, both sides need to be pushed upward simultaneously.
 Achtung! Beim Einbau des Mittelträgers müssen beide Seiten gleichzeitig nach oben gedrückt werden.
 Attention ! Lors de l'installation de la poutre centrale, les deux côtés doivent être relevés en même temps.
 Attenzione! Quando si installa la trave centrale, entrambi i lati devono essere spinti verso l'alto contemporaneamente.
 Atención! Al instalar la viga central, ambos lados deben empujarse hacia arriba al mismo tiempo.

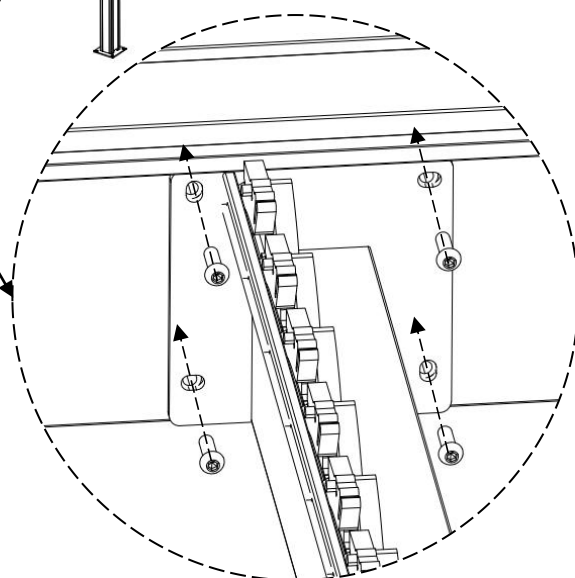
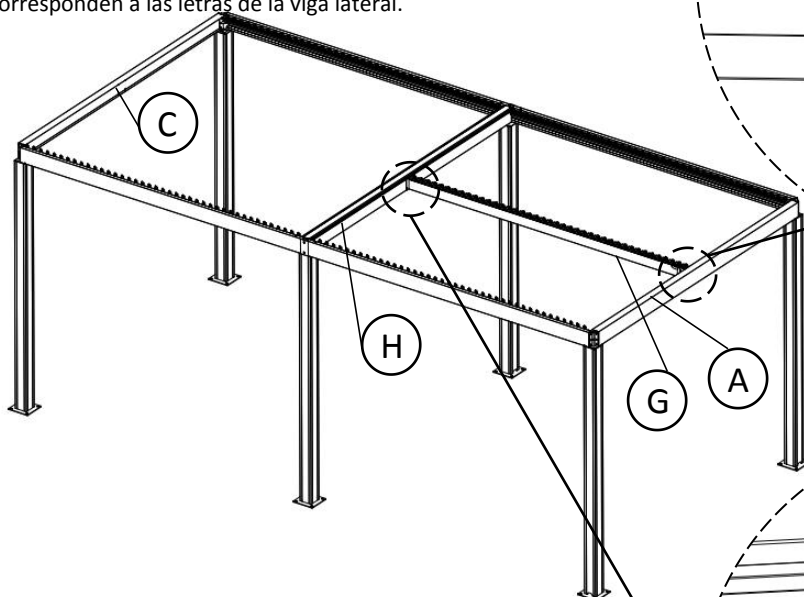
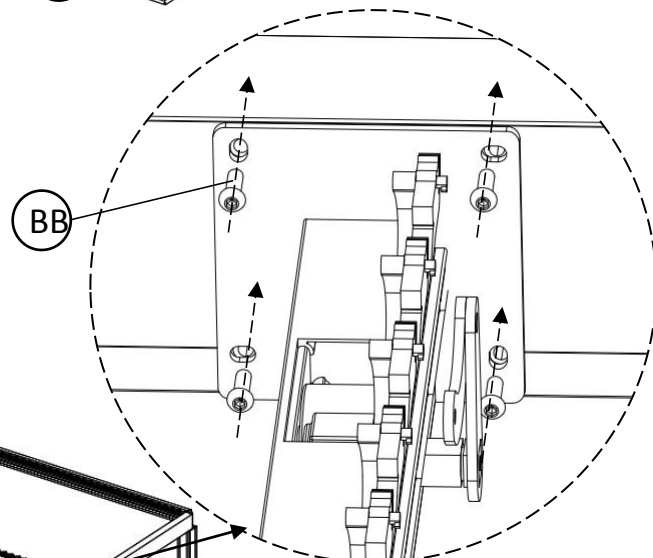
Note that the two letters of the middle beam correspond to the letters of the side beam.

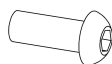
Beachten Sie, dass die beiden Buchstaben des Mittelbalkens den Buchstaben des Seitenbalkens entsprechen.

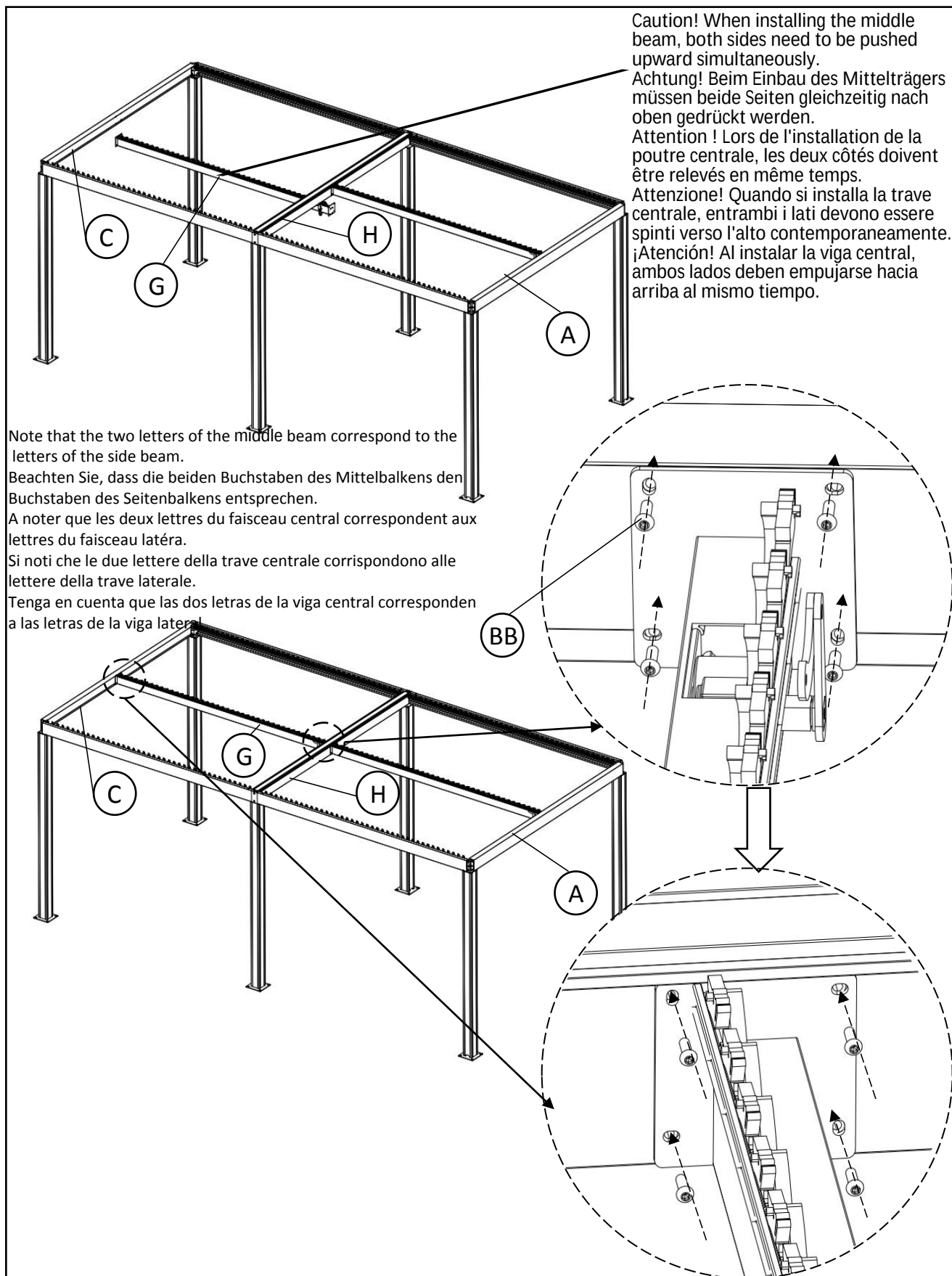
A noter que les deux lettres du faisceau central correspondent aux lettres du faisceau latéral.

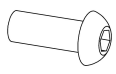
Si noti che le due lettere della trave centrale corrispondono alle lettere della trave laterale.

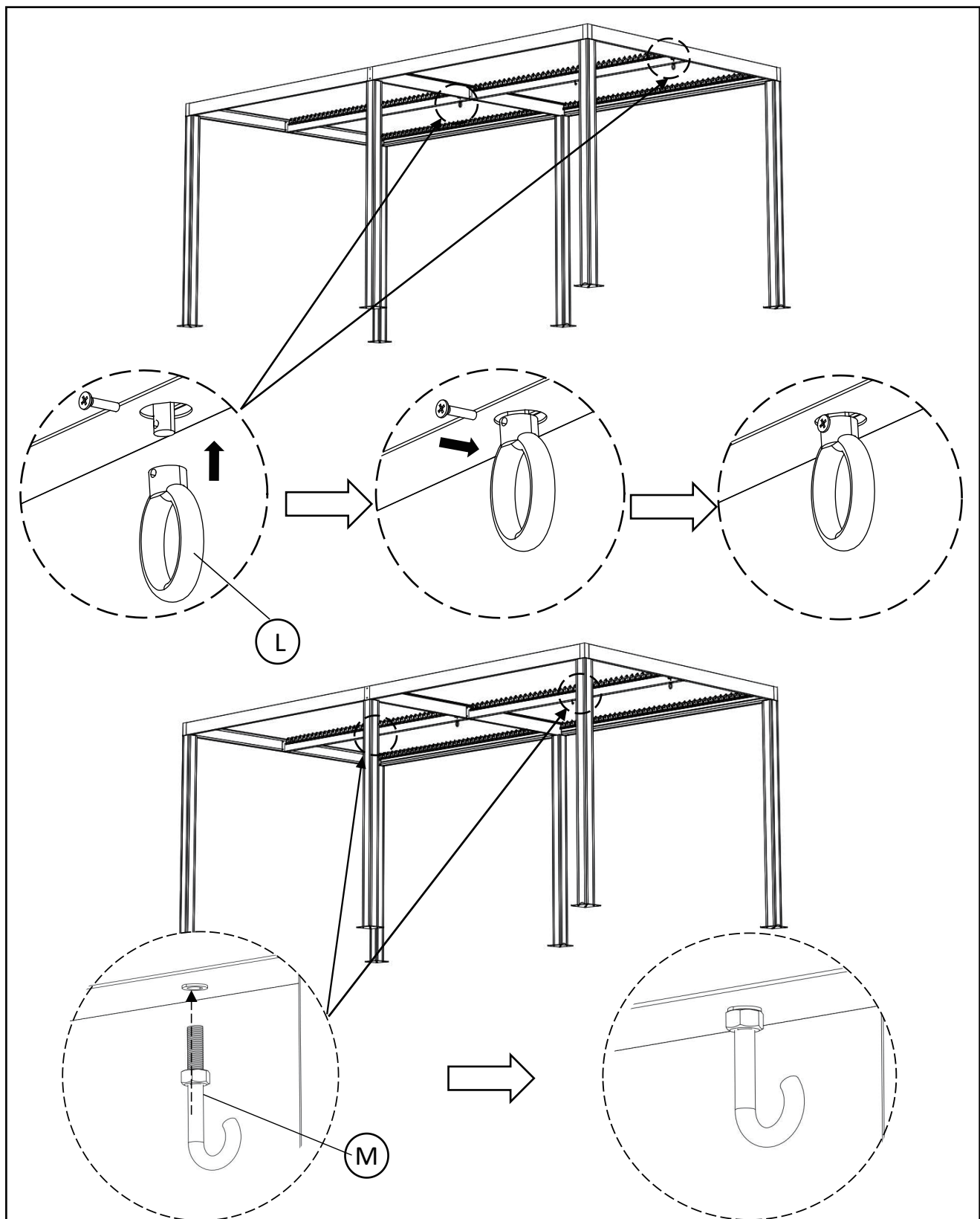
Tenga en cuenta que las dos letras de la viga central corresponden a las letras de la viga lateral.



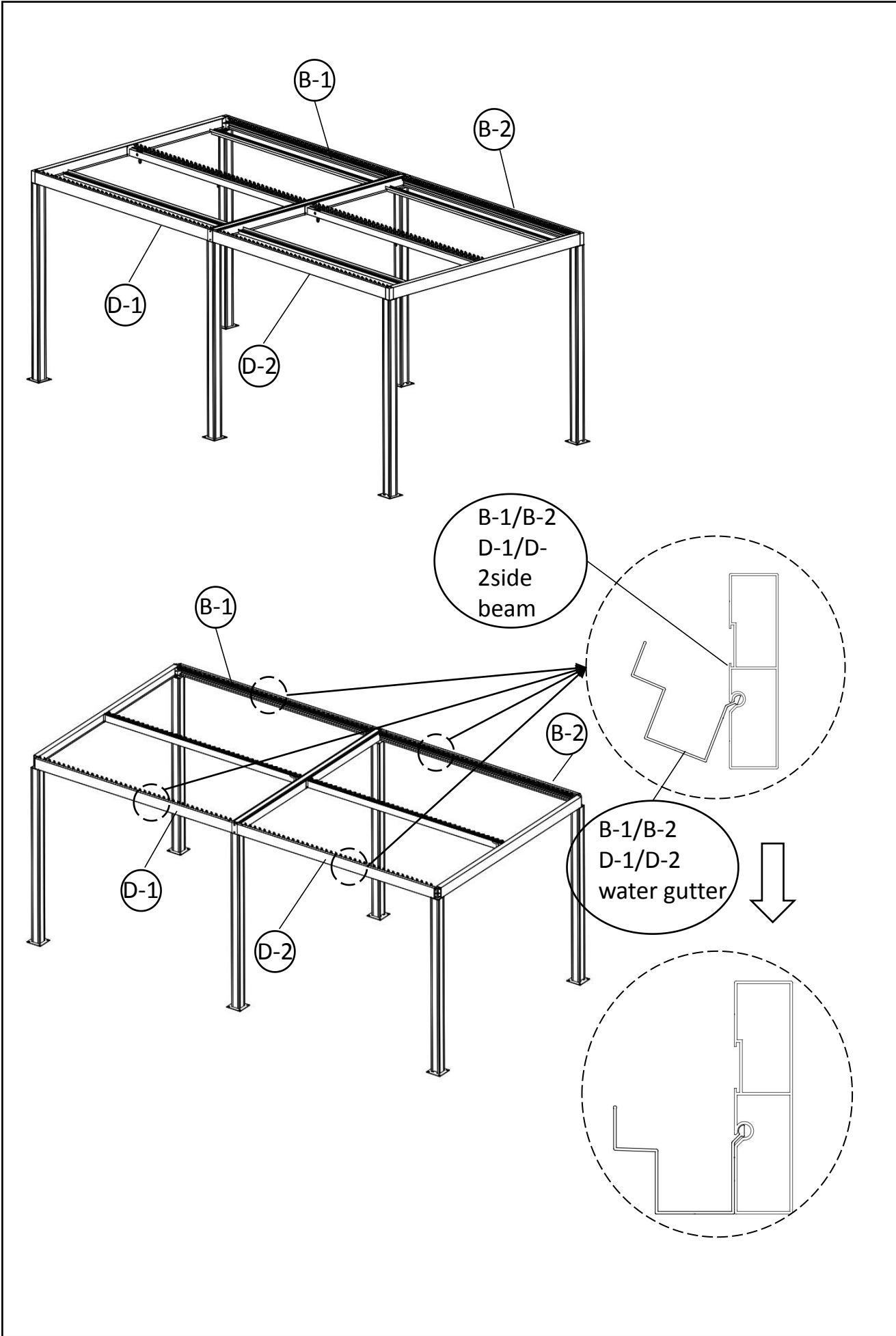
BB		6*20 hexagon socket with half round head 6*20 innensechskant mit halbrundkopf douille hexagonale 6*20 à tête demironde 6*20 Esagono incassato con testa semicircolare 6*20 vaso hexagonal con cabeza semicircular	X8
----	---	---	----



BB		6*20 hexagon socket with half round head 6*20 innensechskant mit halbrundkopf douille hexagonale 6*20 à tête demironde 6*20 Esagono incassato con testa semicircolare 6*20 vaso hexagonal con cabeza semicircular	X8
----	---	---	----



L		hand ring and U - shaped pin handring und U- Clip anneau à main et clip en U anillo da polso e clip a U anillo de mano y clip en U	X2
M		M6 hook-shaped screw M6 hakenförmige schraube Vis à crochet M6 Vite M6 a forma di gancio Tornillo de gancho M6	X2



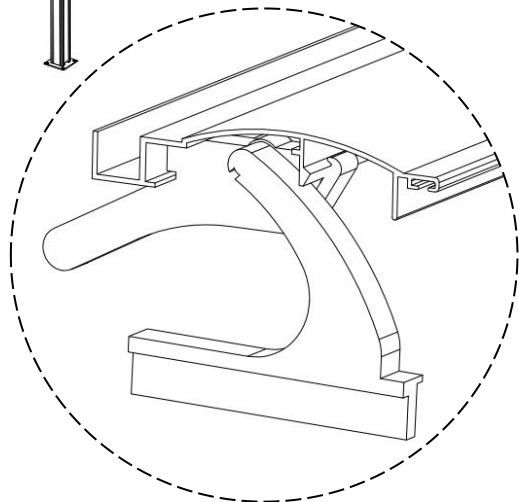
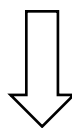
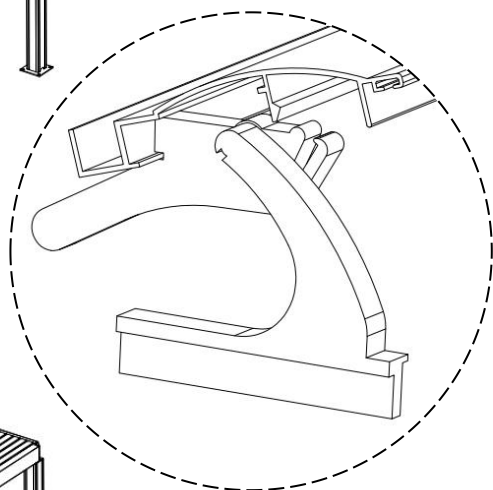
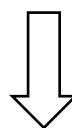
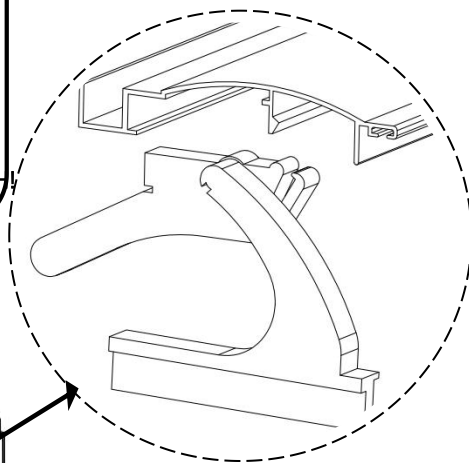
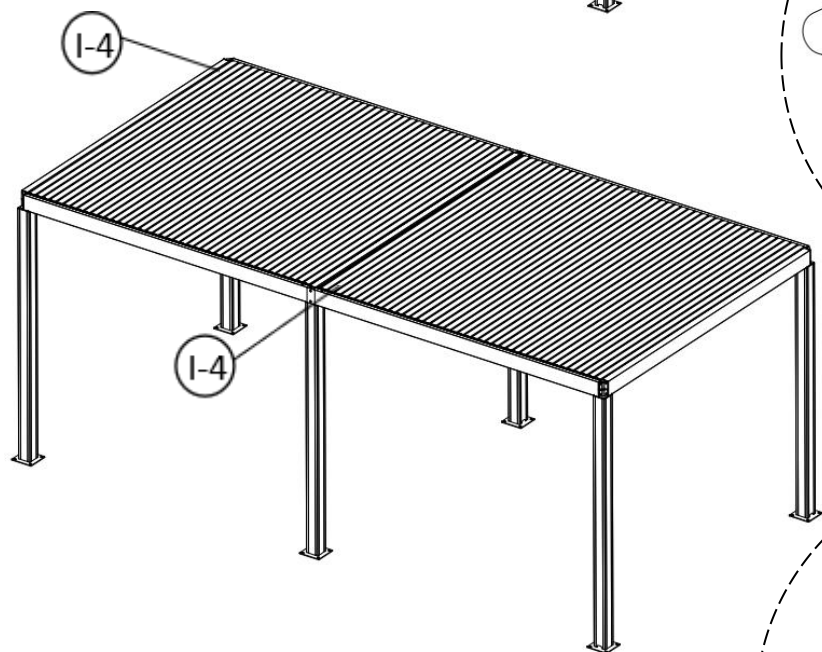
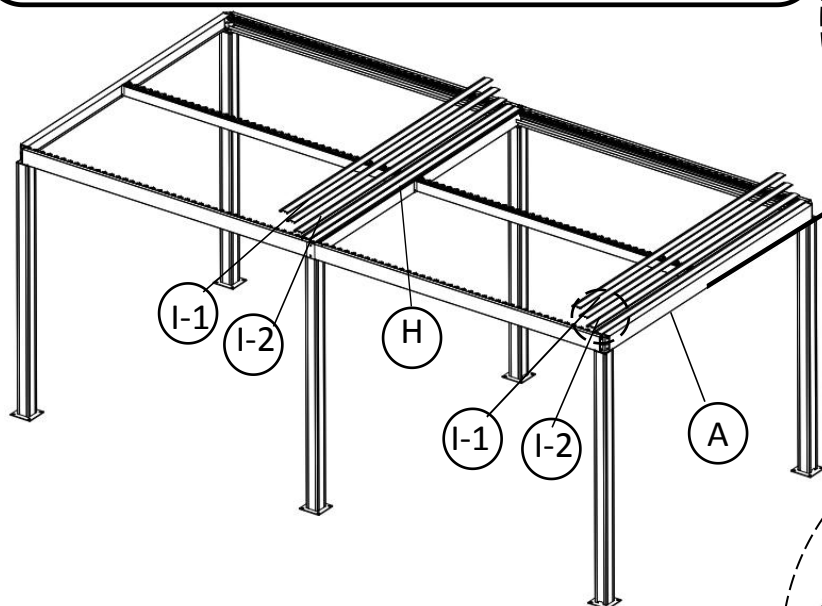
Note: Individually packed short louvers (I-2) shall first be installed on side A/H beam!

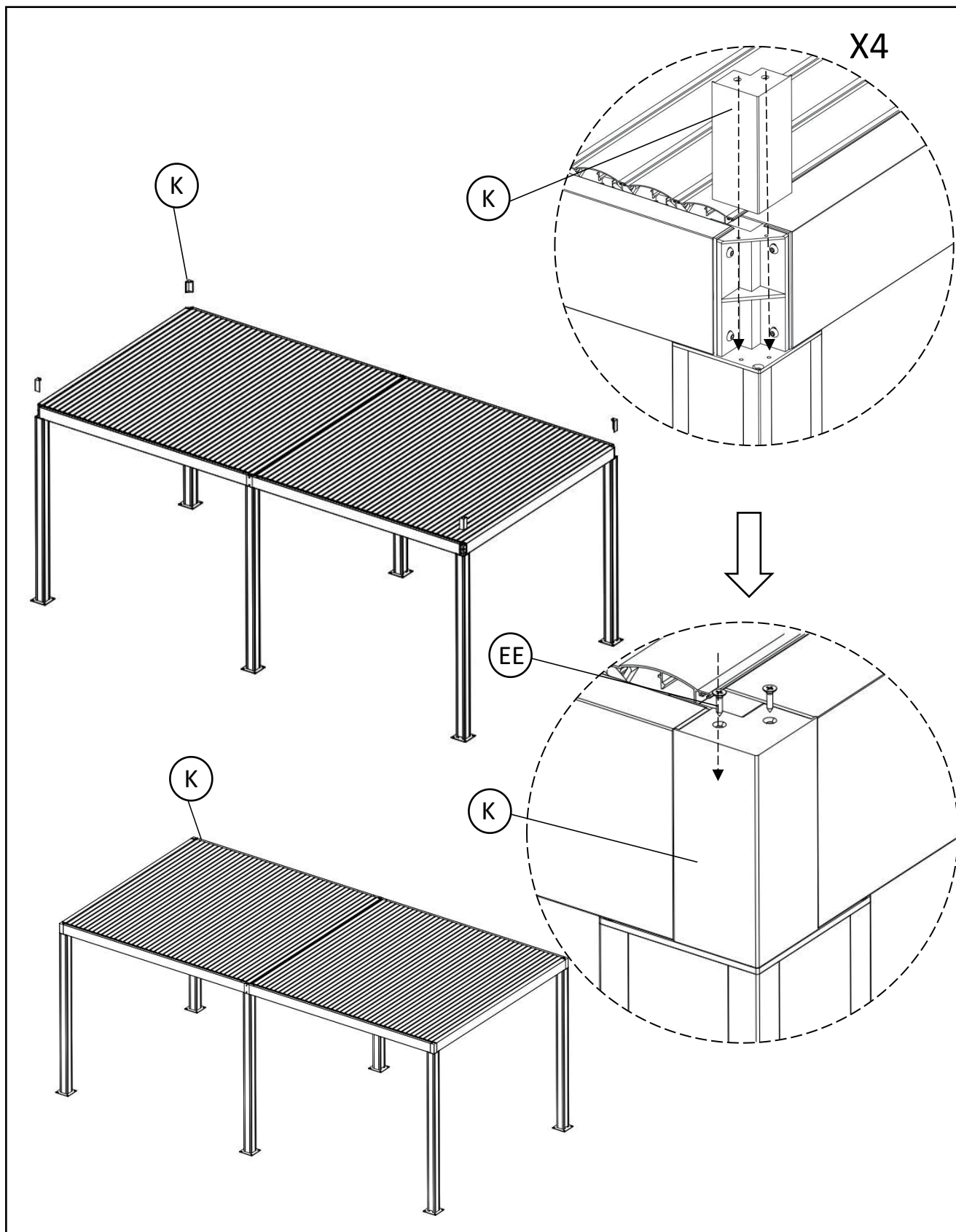
Hinweis: Die kurze Lamellen I-2 müssen als erstes auf den Seitenbalken A/H montiert werden!

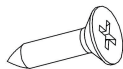
Remarque : Les lamelles courtes I-2 doivent d'abord être montées sur la poutre latérale A/H !

Nota: le lamelle corte I-2 devono essere prima montate sulla trave laterale A/H!

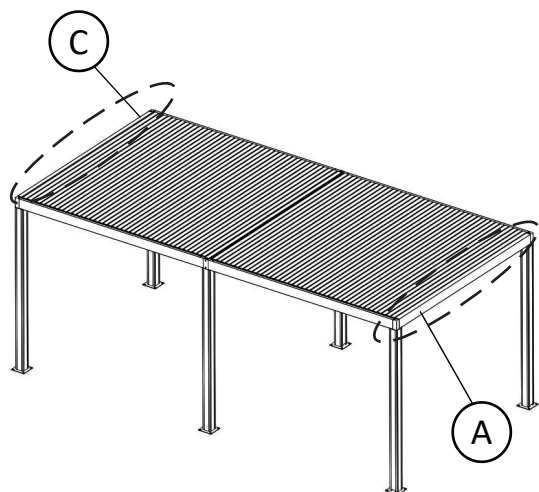
Note: Nota: ¡Las lamas cortas I-2 deben montarse primero en la viga lateral A/H!





EE		3.5*16 cross countersunk head tapping screw 3.5*16 Kreuzsenkkopf Blechschraube Vis taraudeuse à tête fraisée 3.5*16 3.5*16 Vite autofilettante a testa svasata a croce 3.5*16 Tornillo autorroscante de cabeza avellanada cruzada	X8
----	---	---	----

Adjustment method if the shutter cannot be closed
Einstellung, wenn sich die Lamellen nicht schließen lassen
Réglage lorsque les lamelles ne peuvent pas être fermées
Impostazione quando le lamelle non possono essere chiuse
Ajuste cuando las lamas no se pueden cerrar



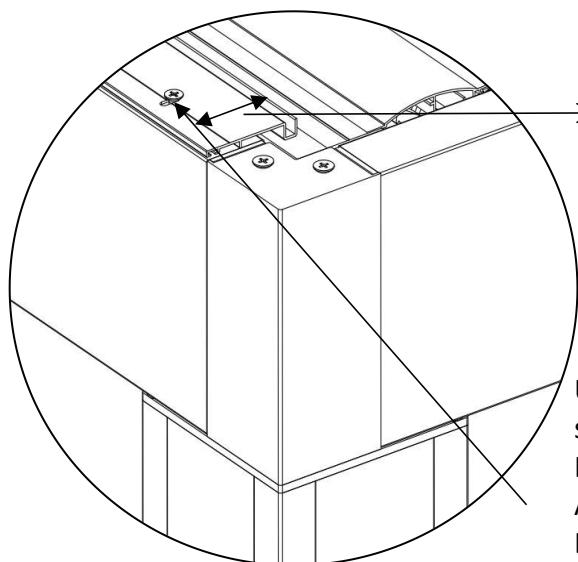
Step 1: Loosen the cover screws on the A/C side beam.

Schritt 1: Lösen Sie die Abdeckung am A und C Seitenbalken.

Étape 1 : Relâchez le couvercle sur les poutres latérales A et C.

Passaggio 1: rilasciare il coperchio sulle travi laterali A e C.

Paso 1: Suelte la cubierta de las vigas laterales A y C.



→ move/verschieben/mouvement/
muoversi/muevete

Unscrew the A/C side beam cover plate screws (5 screws on one side).

Lösen die dann die die Abdeckungsschrauben am A/C Seitenbalken (5 Schrauben pro Seite).

Desserrez ensuite les vis du couvercle sur la barre latérale A/C (5 vis par côté).

Quindi allentare le viti del coperchio sulla barra laterale A/C (5 viti per lato).

Luego afloje los tornillos de la cubierta en la barra lateral del aire acondicionado (5 tornillos por lado).

Step 2: Move the cover plate to a proper position along the waist hole and tighten the screws.

Schritt 2: Bewegen Sie die Abdeckung nun so, dass diese wie in der unteren Abbildung gezeigt, sitzt und ziehen Sie die Schrauben wieder an.

Étape 2 : Déplacez maintenant le couvercle pour qu'il s'adapte comme indiqué sur l'image ci- dessous et serrez à nouveau les vis.

Passaggio 2: ora sposta il coperchio in modo che si adatti come mostrato nell'immagine qui sotto e stringi nuovamente le viti.

Paso 2: Ahora mueva la cubierta para que encaje como se muestra en la imagen a continuación y apriete los tornillos nuevamente.

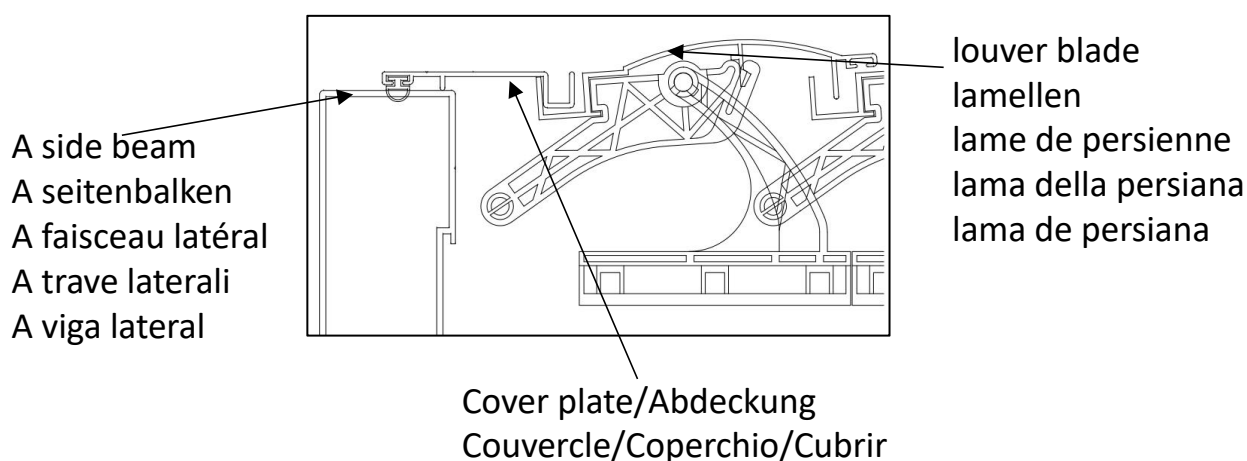
Schematic diagram of A-side cover plate adjustment

Schematische Darstellung der A-Seitenbalken Abdeckungseinstellung

Schéma de réglage du couvercle du faisceau latéral A

Schema della regolazione della copertura della trave laterali A

Esquema del ajuste de la cubierta de la viga lateral A



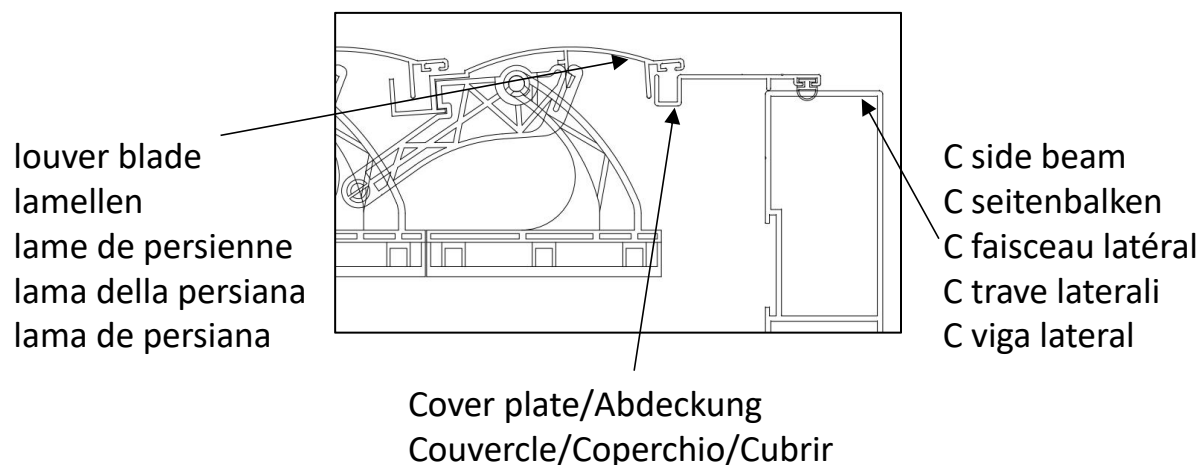
Schematic diagram of C-side cover plate adjustment

Schematische Darstellung der C-Seitenbalken Abdeckungseinstellung

Schéma de réglage du couvercle du faisceau latéral C

Schema della regolazione della copertura della trave laterali C

Esquema del ajuste de la cubierta de la viga lateral C



Part List for Zip Blind(optional)
Teileliste für Rollo (optional)
Liste des pièces pour volets roulants (optional)
Elenco delle parti per tapparelle (optional)
Lista de piezas para persianas enrollables (optional)

Item No.	Pic	Qty	Part Name
A/B-1/B-2/ C/D-1/D-2		1	the body part of zip blind rollokassette cassette du store la parte del corpo di zip cieca cassette de rodillos
A/B-1/B-2/ C/D-1/D-2		2	track system schienensystem Système de chenille Sistema di binari sistema de seguimiento
E		1	3mm allen wrench 3mm inbusschlüssel 3mm Clé Allen Chiave a brugola da 3 mm 3mm llave Allen
AA		8	3.9*16 cross countersunk head tapping screw 3.9*16 senkkopf blechschaube mit kreuzschlitz 3.9*16 senkkopf Blechschaube mit kreuzschlit 3.9*16 vite autofilettante a testa svasata incrociata 3.9*16 tornillo de cabeza avellanada
BB		8	screw hole cap schraublochkappe bouchon de trou de vis tappo con foro a vite tapa con orificio roscado

Attention! Before installation, ensure that the zipper is completely inside the track system before running the zip blind.

Achtung: Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass sich der Reißverschluss vollständig im Schienensystem befindet, bevor Sie das Reißverschlussrollo bedienen.

Attention! Avant l'installation, s'assurer que la fermeture à glissière est complètement à l'intérieur du système de rail avant de faire fonctionner le store à glissière.

Attenzione! Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la cerniera sia completamente all'interno del sistema di binari prima di far scorrere la zip cieca.

Atención! Antes de la instalación, asegúrese de que la cremallera está completamente dentro del sistema de carriles antes de correr la persiana de la cremallera.

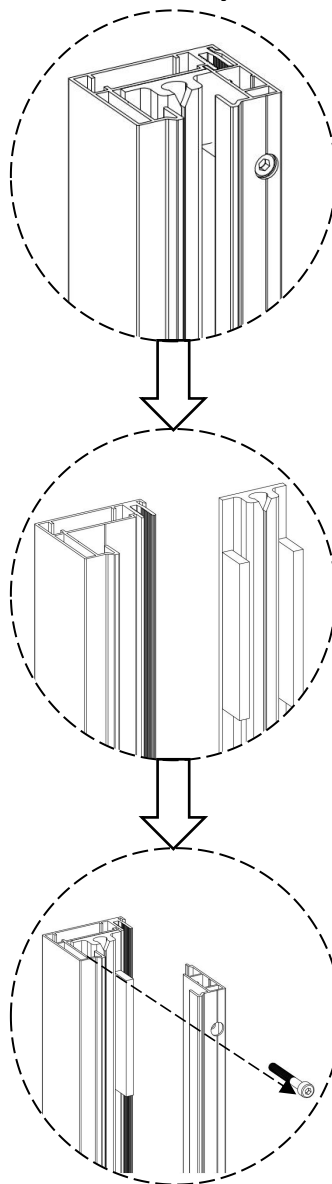
Disassemble the track system as shown in the pictures.

Bauen Sie das Schienensystem wie auf den bildern gezeigt auseinander.

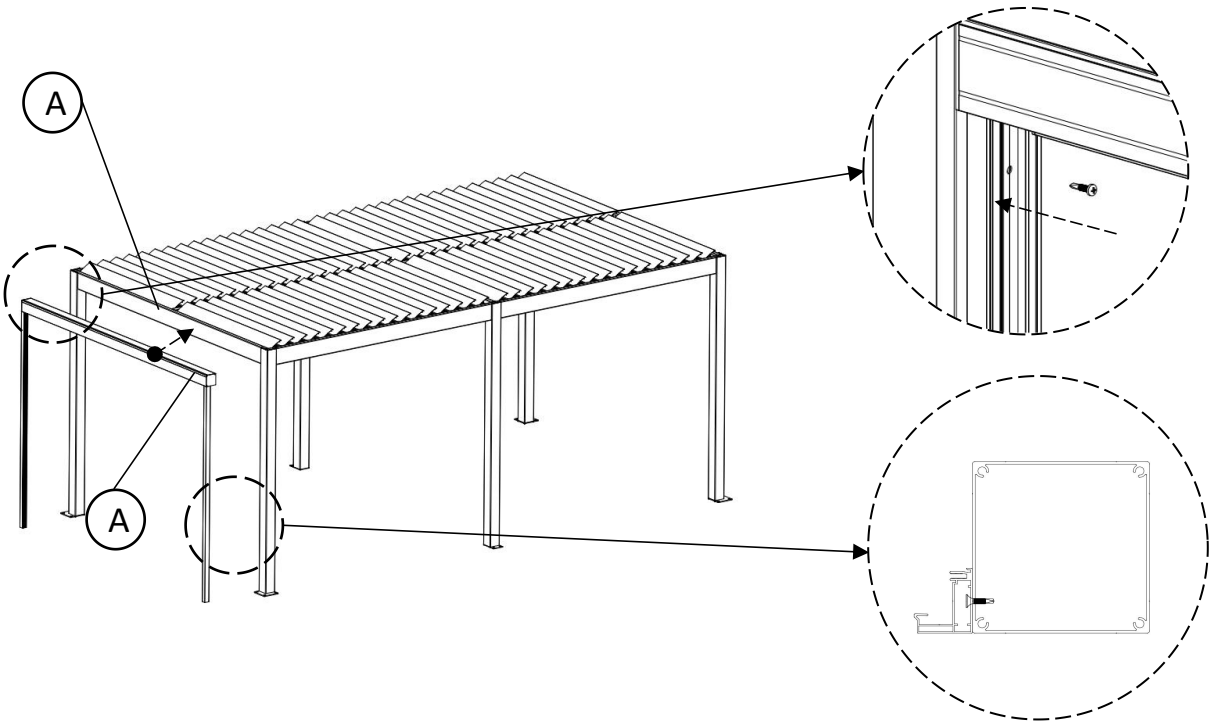
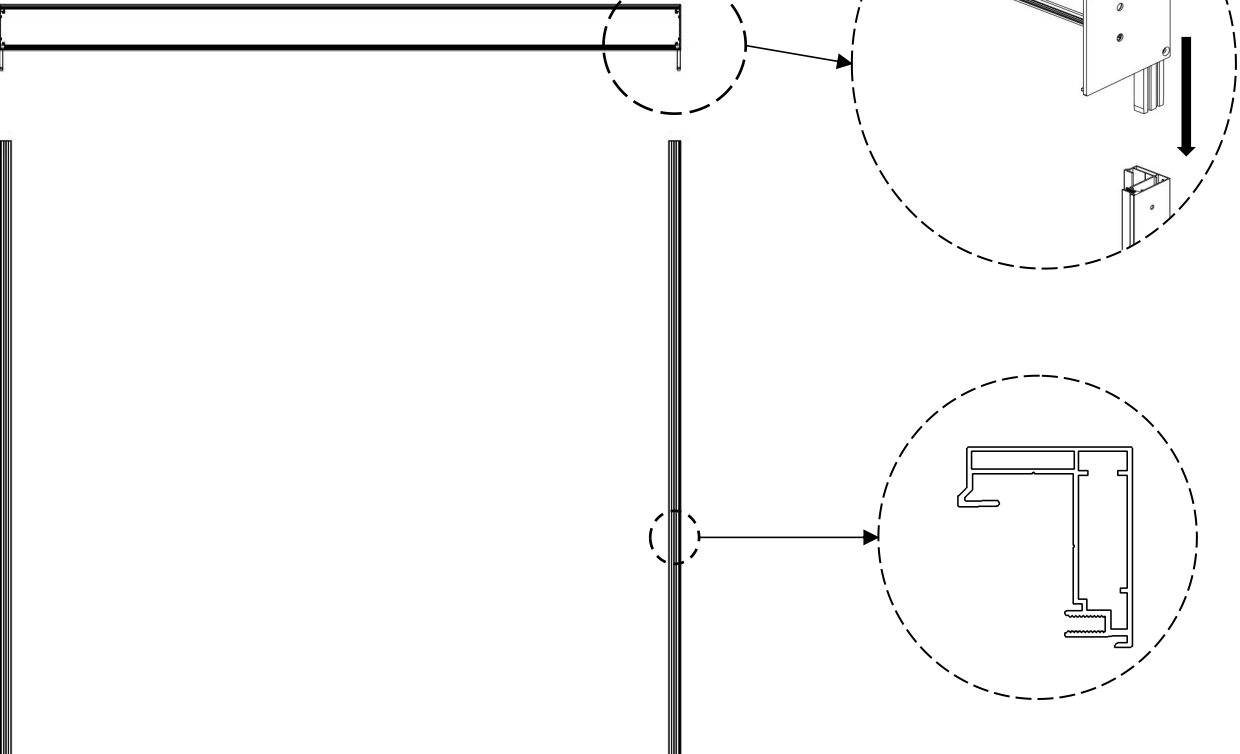
Démontez le système de rails comme indiqué sur les photos.

Smontare il sistema di binari come mostrato nelle immagini.

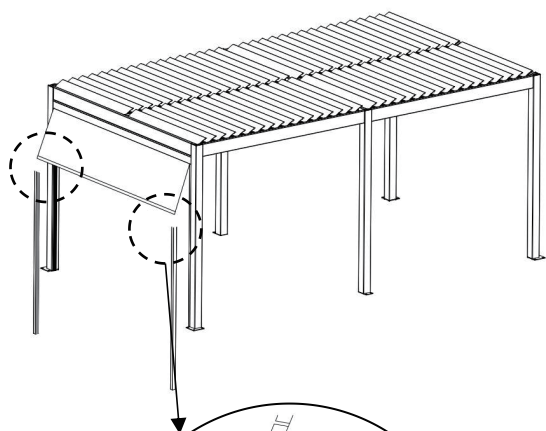
Desmante el sistema de como se muestra en las imágenes.



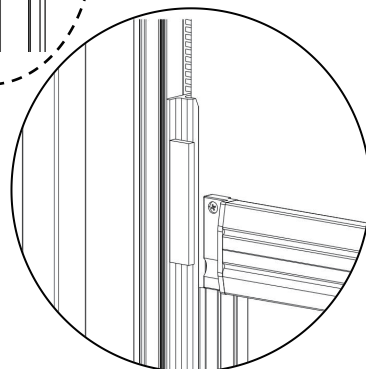
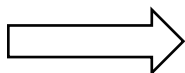
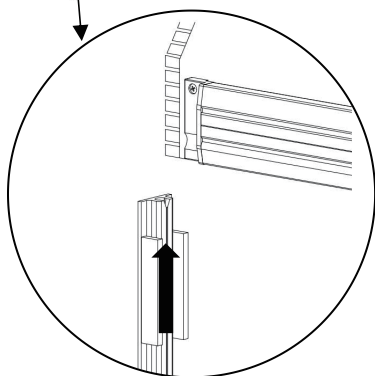
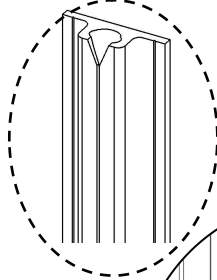
Put the body part of zip blind into back guiding rail.
Setzen Sie die Rollokassette in die hintere Schiene.
Placez la cassette d'abat-jour dans le rail arrière.
Inserire la parte del corpo della tenda lampo nella guida posteriore.
Coloque el casete de sombra en el riel trasero.



AA	3.9*16		cross countersunk head tapping screw senkkopf blechschraube mit kreuzschlitz senkkopf Blechschraube mit kreuzschlit vite autofilettante a testa svasata incrociata tornillo de cabeza avellanada	X8
----	--------	---	--	----

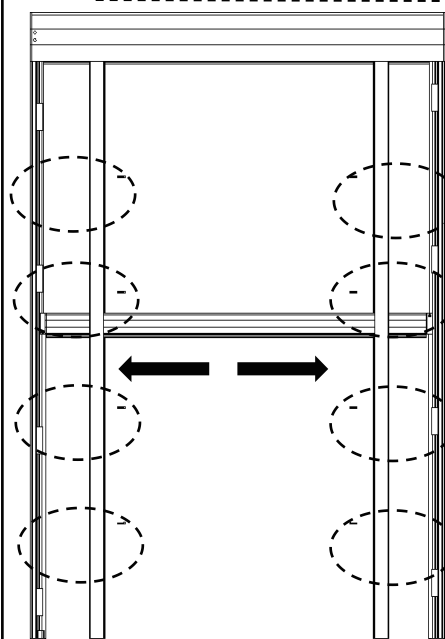


Make sure the V-shape side is up.
Stellen Sie sicher, dass die V-förmige seite nach oben zeigt.
Placez la cassette d'abat-jour dans le rail arrière.
Placez la cassette d'abat-jour dans le rail arrière.
Asegúrate de que el lado en forma de V esté hacia arriba.

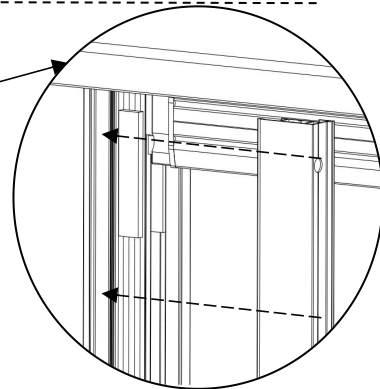


Insert the inner guiding rail into back guiding rail.
Setzen Sie die innere schiene in die hintere Schiene ein.
Insérez le rail intérieur dans le rail arrière.
Inserire la guida interna nella guida posteriore.
Inserte el riel interior en el riel trasero.

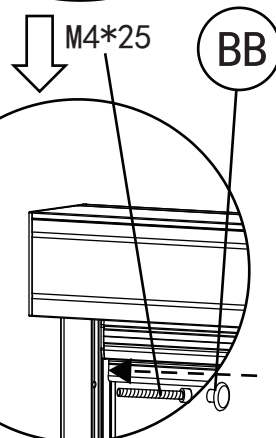
install the inner guiding rail/installieren sie die innere schiene/installez le rail intérieur/installare la guida interna/instale el riel interior



install the front guiding rail
Installieren sie die vordere schiene
Installez le rail avant
installare la guida anteriore
Instale el riel delantero



screw on the screws and cover the screw hole cap.
die schrauben anschrauben und die schraubenlochcappe abdecken.
visser les vis et recouvrir le bouchon du trou de vis.
avvitare le viti e coprire il tappo del foro della vite.
atornille los tornillos y tape la tapa del orificio del tornillo.

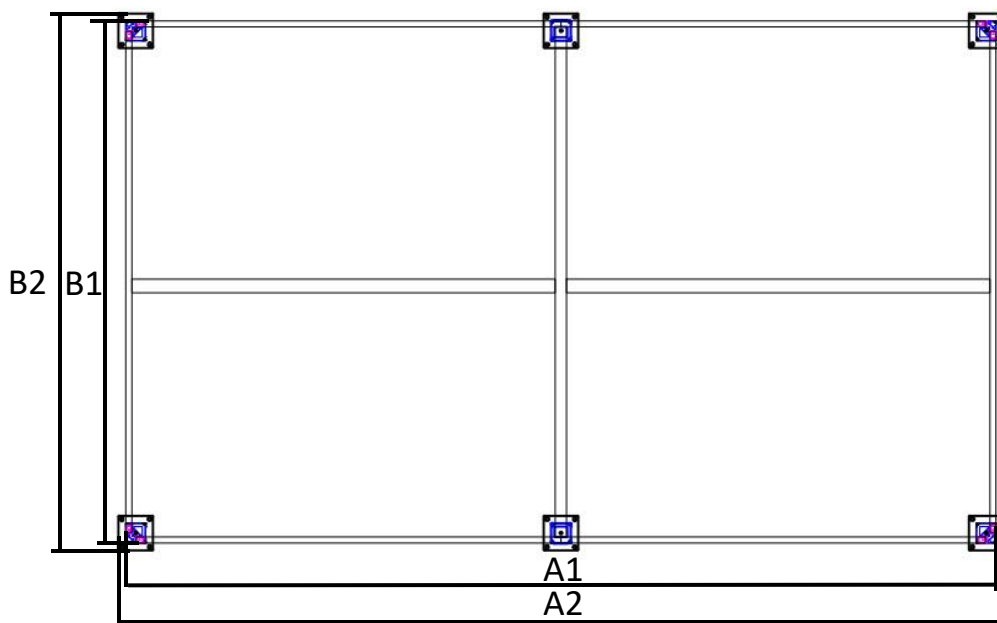


BB



screw hole cap/schraublochcappe/bouchon de trou de vis/tappo con foro a vite/tapa con orificio roscado

X8



pergola size	B1	B2	A1	A2
3*6M	2944mm	3016mm	5773mm	5845mm

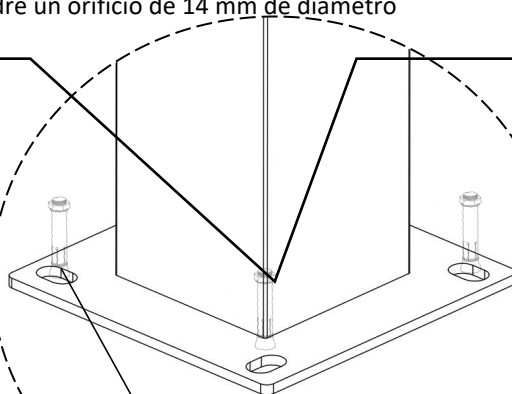
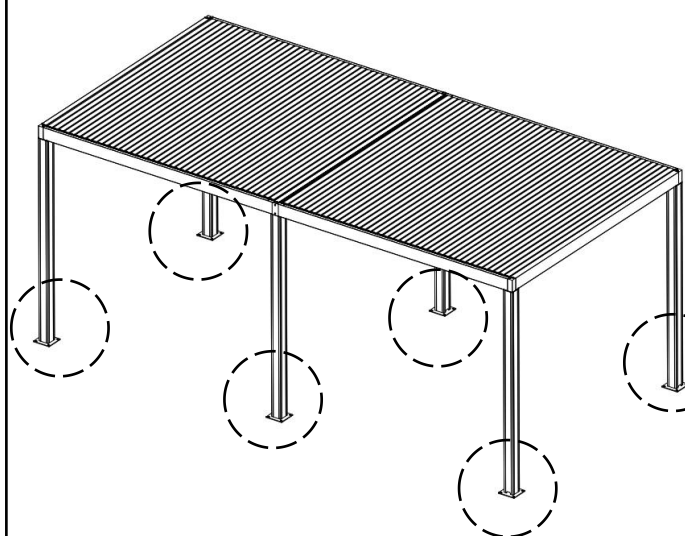
Please use the M10*100 internal expansion bolt. For that drill a hole corresponding to the position with diameter 14mm.

Bitte verwenden Sie die Innenspannschraube M10*100. Dazu bohren Sie ein der Position entsprechendes Loch mit Durchmesser 14mm.

Veuillez utiliser le boulon d'expansion interne M10*100. Pour cela, percer un trou correspondant à la position avec un diamètre de 14mm.

Utilizzare il bullone di espansione interno M10*100. Per questo, praticare un foro di diametro 14 mm corrispondente alla posizione.

Utilice el tornillo de expansión interior M10*100. Para ello, taladre un orificio de 14 mm de diámetro correspondiente a la posición.



FF

M10*100



iron expansion screw
dehnschraube (Eisen)
vis d'expansion
Vite ad espansione in ferro
tornillo de expansión (hierro)

X24